

# NEWSLETTER 2013/1

## INTERNATIONAL COMMITTEE FOR LITERARY MUSEUMS ICLM

### In this issue

Dear colleagues..., p. 1

ICLM Conference 2013 in Rio, pre-programme, p. 2

ICLM President and Board Elections –

The Candidates... p. 2

Proposal for the ICLM Annual Conference 2014: Irkutsk, p. 3

ICLM Publications; Imprint, p. 4

### Dear colleagues, dear friends,

The ICOM General Conference in Rio de Janeiro is imminent now, and so is our Annual Conference at that place. It is a pleasure that we will have a joint meeting with CAMOC, the Committee for the Collections and Activities of Museums of Cities. For the proposal and the good cooperation ICLM's thanks go to CAMOC's President Suay Aksoy.

We have to hold elections in Rio. You will find informations on the Candidate for ICLM President and on the other Candidates for the Board on page 2.

So my time as an officer of ICLM runs out. For three years I served as Secretary under President Erling Dahl, having been elected into the board in Seoul 2004. Three years later in Vienna I was elected President, and re-elected in Shanghai 2010. My thanks as President go to all that worked with me in the Board, most of all to our Secretary Galina Alexeeva. She did a lot of the organizational work, including Rio and preparing the ICLM Annual Conference 2014 (see p. 3). Furthermore I thank outgoing Vice-President Fredrikke Hegnar von Ubisch who has always been a good spirit of ICLM. But we had very active members outside the Board. I have to highlight Maria Gregorio, who was always helpful and resourceful. The Italian ICLM Conferences in 2008 und 2011 she made possible with the help of further Italian partners are only two examples of her activities.

Looking at the successes of the past years of ICLM, I want to give just some examples. To make it more balanced, I will add a little But... in one case or the other.

The number of members has grown (from 120 to 160) and is still rising, but not as fast as we had hoped. Although the General Conference in Shanghai improved our relations with Chinese colleagues, ICLM is still an 80%-European committee. This is a main challenge.

The number of participants in our Annual Conferences has risen. On the average it nearly doubled – a clear proof of their attractiveness. But it was especially high only when the Conferences were funded substantially like those in Italy, or 2010 in Hungary, when we were invited by the Petöfi Museum in Budapest. As soon as the Conferences get more expensive for our members, the number of participants shrinks.



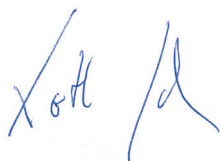
Since 2005 ICLM has a cooperate design, and thanks go to our designer Ma-laika Friedmann. The design helped to make us more visible inside and outside ICOM, and we got compliments for it.

We have got a mini-website in the ICOM-website now, but we should make a more active use of it. The same goes for the ICLM Newsletter: Dear members: it is your Newsletter, so you should make use of it and provide content.

Despite a very small budget, we could publish one book each year (in 2012 accompanied by a CD), which is a success. But this book was always just the Proceedings. On the basis of our series, in the future ICLM could try to gain leadership concerning the discussion on literary and composer museums (cf. Axel Kahr's and M. Gregorio's "Esporre la letteratura", 2009).

ICLM has got more visibility even in UNESCO, mainly by the commitment of its chair to the UNESCO Memory of the World Programme since 2009.

I thank all of you that trusted in me and my work, and I wish ICLM and its members a bright future. Take a sentimental and optimistic Goodbye from your outgoing President,



Lothar Jordan, Chair

## ICLM Annual Conference 2013

### Programme

#### 12. August (Monday)

General Conference venue

**15:00–16:30**

ICLM general meeting and board elections

#### 13. August (Tuesday)

**Joint meeting of CAMOC and ICLM:**

**CITY TEXTureS: Reflecting the city in literature and museums**

General Conference venue

**9:00–11:00 and 13:30–16:30**

Joint meeting of CAMOC and ICLM:

**Papers and presentations on the subject**

1. Erling Dahl (Norway).  
Bergen and Rome in Edvard Grieg's life and music.
2. Bernhard Lauer (Germany).  
The Brothers Grimm and the city.
3. Galina Alekseeva (Russia).  
The image of a city in Leo Tolstoy's fiction and essays.
4. Alla Bayramova (Azerbaijan).  
Baku in the works and memories of the musicians and the men of letters.

#### 14. August (Wednesday)

Continuation

**9:30–10:30**

ICLM: Other subjects.

1. Sàrolta Schredl (Austria).

The digital exhibition on important books of the writer Thomas Bernhard in the Museum of Havana.

2. Emily Mae Graf (Germany).

Author Museums in transcultural perspective.

3. Maria Maistorvskaya (Russia).

Russian design and designers in literary museums (the experience of the last years)

Opening of ICLM digital exhibition of books with autographs by their authors (comments, notes in the margins, etc.) or by other people (f.e. dedications).

**15:00–19:00**

Special Event in the Botanical Garden of Rio de Janeiro

**Writers and other people from different countries read texts on cities**

#### 15. August (Thursday)

**11:00–16:00**

ICLM visits the Casa de Rui Barbosa (with Arquivo-Museu de Literatura Brasileira) and the Real Gabinete Português de Leitura. (Fundação Casa de Rui Barbosa, rua São Clemente, 134- Botafogo; Real Gabinete Português de Leitura, rua Luís de Camões, 30- Centro)

## Preliminary List of Participants of the ICLM Conference in Rio, 2013

**Germany:** Lothar Jordan, Emily Mae Graf, Hanna Delf von Wolzogen (?), Bernhard Lauer (?)

**Russia:** Galina Alekseeva, Vladimir Tolstoy, Ekaterina Tolstaya, Alexander Sholokhov, Yevgenii Bogatyrev, Tatiana Mokhova, Elena Voronina, Svetlana Shetrakova, Avet Tavrizov, Dmitrii Bak, Aleksei Nevskii, Galina Belonovich, Larisa Agamalyan (?), Olga Devicheva, Anna Tolstaya

**Azerbaijan:** Alla Bayramova

**Croatia:** Vesna D. Gozze

**Latvia:** Antra Medne

**Norway:** Gerd Rosander, Erling Dahl jr.

**Italy:** Maria Gregorio, Adriano Rigoli

**Austria:** Sàrolta Schredl, Inge Scholz-Strasser (?)

**Brazil:** Eliane Vasconcellos Leitao

**Estonie:** Krista Aru

**Romanie:** Maria Rafaila (?)

**Sweden:** Goran Soderstrom (?), Axel Soderstrom Unnerback (?)

Questions on participation and programme please to:  
ICLM Secretary Galina Alexeeva  
galalexeeva@mail.ru

## ICLM Board Elections 2013 – The Candidates

All candidates were asked to send in two texts:

1. up to six lines on herself/himself, showing his/her professional experience and, if given, experience in ICOM and/or ICLM (maximum 350 characters including spaces),
2. Up to six lines on his or her perspectives on his or her work for ICLM and ICOM, if elected (maximum 350 characters including spaces).

### Candidate for President

#### Galina Alexeeva (Russian Federation)

1. Ph. D., Head of the Academic Research Department of the State Museum of Leo Tolstoy at Yasnaya Polyana, author of over 100 academic publications on Tolstoy, English and American Literature, Museum Studies. Fulbright Scholar, Kennan Scholar, Canadian Studies Scholar.
2. ICLM Secretary since 2010. If elected I will continue activities increasing ICLM membership. I will target new members in the US, UK, and other countries. I will manage the ICLM website and concentrate on including past, current and future committee and membership events. I am in the process of organising our next ICLM Annual Conference in Irkutsk Lake Baikal in 2014.

### Candidates for the other Members of the Board

#### Ejnar Stig Askggaard (Denmark)

1. Curator at The Hans Christian Andersen & Carl Nielsen Museums in Odense, DK, since 1997. Senior Curator since 2005. Responsibility of the thorough rebuilding of the museum and rearranging of the exhibitions in connection with Hans Christian Andersen's 200th anniversary, and head of research and communications.
2. Strengthening of the digital cooperation of authors and composers museums. Enhancing the exchange of exhibitions and research between artists museums. Establishing a mutual platform for communication.

#### Vesna Delic Gozze (Croatia)

1. Director, Museum of Modern and Contemporary Art, Dubrovnik, Croatia. With an extensive career at various Dubrovnik museums, Vesna has been particularly successful at curating powerful literary heritage of Dubrovnik, her home city. She has also been a member of various ICOM bodies since 1987, and ICLM Board member between 2010-2013.
2. Vesna is an avid supporter of literary and music museums that research and present "spirit of place", expressed by words and music by authors worldwide. Vesna will focus on encouraging these museums to explore innovative ways to educate and present how "spirit of place" has influenced building of strong civic identity and powerful communities.

#### Maria Gregorio (Italy)

1. Maria Gregorio, a member of the Board of ICOM Italy from 2001 to 2007, has ever since helped coordinating the Italian literary and composer museums in connection with ICLM. In 2008 and 2011 her major engagement made ICLM's annual meetings possible in Tuscany and the Marche. She is author and editor of many publications about literary museums.
2. If elected as a member of the Board, Maria Gregorio intends to link more strictly the concerns of the Italian literary and composer museums with the aims and activities of ICLM and to organize and curate for the best the Committee's programme in Milano, where she lives and works, on the occasion of ICOM's General Conference in 2016.

#### Bernhard Lauer (Germany)

1. Dr. phil., Director, Grimm-Museum, Kassel.

#### Jean-Claude Ragot (France)

1. Jean-Claude Ragot is the manager of the Centre François Mauriac de Malagar (François Mauriac's house called Domaine de Malagar, near Bordeaux in France – <http://malagar.aquitaine.fr>) since 2004, and associate professor at Bordeaux University. He is the Chairman of the "Fédération nationale des Maisons d'écrivains et des patrimoines littéraires" in France (since 2007).
2. Jean-Claude Ragot, as the representative of the network of French writers houses, wishes to take an active part in the professional discussions with managers of literary museums, and to contribute to the creation and development of networks of writers houses in the countries that feel ready, mainly at the European level.

### Voting Members

Each member, individual or institutional, has one vote.

To remember:

Institutional members who wanted to vote had to denominate a voting representative by e-mail to the Chairperson with a copy to the Secretary of ICLM at latest one month before the ICLM Annual Conference, that is 12 July, 2013.

Each ICLM member, individual or institutional ..., that cannot take part in the election, can give one proxy to another ICLM individual member or designated voting representative that will be present at the election. Each voter can hold a maximum of three proxies. **Please use the Proxy form before 1 August 2013.**

## Irkutsk is eagerly waiting for us in July 2014.

By Galina Alexeeva



While in Irkutsk June 20–27, 2013, I held meetings with the Director and the Assistant Director of the Decembrists Museum, our new member, as well as with the Minister of Culture of the Irkutsk Region representing the Governor, who unfortunately was away at S.-Petersburg Economic Forum at the time. The Irkutsk region has 99 active museums, including literary ones. The administration of the famous Russian Decembrists Museum directly connected to Russian Literature, Pushkin, Nekrasov, Tolstoy et al., has expressed their interest in hosting our Conference sessions and meetings. The most popular living Russian writer Valentin Rasputin resides in Irkutsk and could be a po-

tential participant at our Conference. Another attraction is the literary museum of the late playwright Vampilov whose five plays are often performed worldwide. The Irkutsk Region has several cultural museums as well as museums of the Russian Academy of Sciences. The city of under 600,000 inhabitants has a very rich cultural life hosting many conferences, concerts and lectures, including the annual readings of the latest Russian literature.

During my stay I have visited the Tal'tsy Museum recreating old Russian villages of the area of the XVII–XIX centuries, the Mineralogical Museum displaying the richness of Siberian minerals and the Baikal

Museum dedicated to the unique aquatic life of Lake Baikal. The vastness of the unspoiled nature surrounding the Lake is memorable and uplifting.

Last but not least tours of Lake Baikal, the amazingly deep, wide, long and clean lake containing 20% of all fresh water in the world are not to be missed and must be included in our visit.

The Irkutsk administration is willing to cover most of the local room and board expenses of our participants. What remains to be done is to negotiate with airlines a discount of round trip transport from Moscow to Irkutsk.

## ICLM Publications

### **Text Picture Object Relations. Proceedings of the ICLM Annual Conference 2005.**

Edited by the Board of ICLM. Frankfurt (Oder): Kleist-Museum 2006.

(= ICLM Publications, 1). 48 p.

ISBN 3-938008-11-3;

Price: 10 €; for ICLM members: 5 €.

### **Museums and Young Visitors and Other Subjects. Proceedings of the ICLM Annual Conference 2006.**

Ed. by the Board of ICLM. Frankfurt (Oder): Kleist-Museum 2007. (= ICLM Publications, 2). 152 p.

ISBN 978-3-938008-17-1; Price: 15 €; for ICLM members: 7,50 €.

### **Literature and Composer Museums and the Heritage: Collections/Events, Media. Proceedings of the ICLM Annual Conference 2007.**

Ed. by the Board of ICLM. Frankfurt (Oder): Kleist-Museum 2008.

(= ICLM Publications, 3). 89 p.

ISBN 978-3-938808-25-6

Price: 10 €; for ICLM members: 5 €.

ICLM Publications 1-3 can be ordered at: ICLM.Jordan@gmx.de

### **Literary and Composer Museums and Research. Proceedings of the ICLM Annual Conference 2008.**

Ed. by the Board of ICLM. Paris: ICOM; and Firenze: Edizioni Polistampa 2009. (= ICLM Publications, 4). 158 p. ISBN 978-88-596-0643-7

Price: 15 €; for ICLM members: 7,50 €

### **Writers' and Composers' Travels. Proceedings of the ICLM Annual Conference 2009.**

Ed. by the Board of ICLM. Paris: ICOM; and Budapest, Petőfi Irodalmi Múzeum 2010. (= ICLM Publications, 5). 88 p. ISBN 978-963-9401-72-3; Price: 10,00 €; for ICLM members: 5,00 €

### **Literature and Music. Proceedings of the ICLM Annual Conference 2011.**

With Some Papers of the ICLM Annual Conference 2010. Ed. by the Board of ICLM.

ICOM; Paris/ Chiaravalle: Fondazione Chiaravalle Montessori 2012.

(= ICLM Publications, 6). 161 S.

With a CD (see above).

ISBN 978-88-907427-10

Price: 20 €; for ICLM members 15 €.

CD only: 10 €, for ICLM members: 8 €.

ICLM Publications 4-6 can be ordered at:

ICLM.Jordan@gmx.de and

aurelie.aubourg@iciom.museum

Price + postage.

In Preparation:

### **Museums and Spirit of the Place. Proceedings of the ICLM Annual Conference 2012.**

Edited by the Board of ICLM. Paris: ICOM, and Yasnaya Polyana Publishing House 2013.

Still available:

### **Who's Who in ICLM. A Biographical Dictionary.**

Ed. by Niels Oxenvad. Odense & Marbach 2000. 35 p.

Price: 10 €; for ICLM members: 5 €.

#### **ICLM Board 2011-2013**

President/Chairperson: Lothar Jordan (Germany)

Vice-President/Vice-Chairperson:

Fredrikke Hegnar von Ubisch (Norway)

Secretary: Galina Alexeeva (Russia).

Other Board Members: Vesna Delic Gozze (Croatia), Bernhard Lauer (Germany), Alexander Sholokov (Russia).

If you would like to receive the ICLM Newsletter as e-mail or fax, please send an e-mail to the ICLM Secretary Galina Alexeeva: [gala@tgk.tolstoy.ru](mailto:gala@tgk.tolstoy.ru) or fax ++7 872386710

Editorial Address  
ICLM.Jordan@gmx.de

Design Malaika Friedmann, Simonswald